

வடகிழக்கு மனித உரிமைகள் செயலகம்



**NorthEast Secretariat On Human Rights**

எந்நறு; ர்ஹுக்;

மஃநி ஹு; 2005

ஃபுஃந்ஃஃஃஃஃ ஃஃஃஃஃ  
ஃஃஃஃஃஃஃஃஃ

ந்ஃ ஃ.ந்: 021 2285986  
ஃஃஃஃஃஃஃஃஃ: nesohr@hotmail  
, ஃ ஃ ஃ ஃ: www.nesohr.org



, dk> rhj p ghy> rkak> r%ff; FO> Nghdw  
NtWghl wW vyyh egufspdJk> kdj j j pd;  
c ddj j i j Ak> rkj; Jtj i j Ak> c z ue: Jk> xtnthU  
egupdJk; gupj nj LffKbahj kdj cupi ki a kdj j y;  
epWj j i Ak>

mi dj; Jy f kdj cupi kg; gupfl dj i j Ak>  
Mtz qfi sAk> , j j Pt pd; tlf pofi fr; Nruej  
egufS fF vj puhf njhl Uk; td; Ki w> kdj cupi k  
klvyfi sf; Fi wggj wfhf gadj U ti fay; gupNahf pff  
Ntz baj d; Nj i ti a , dqfz Lk>

, rhrdj j y; Fwggpl ggl Lss cupi kfs> Nfhl ghLfs>  
nfhs; ffs> vdgd tlf poffpYss epWtdqfs> nghJ  
mi kgGfs> tuj j f i kaqfs; Mfpatwwhy; kj pffggL  
mtwppi d topeh j; Jj y; Ntz Lk; vd tpUkgpAk>

r%f KdNdwwj i j Ak> Nkyhd j u j j pyhd  
thofi fapi dAk> KdndLff Ntz Lnk d c Wj p  
Gz Lk>

ehlhtpa mi dj; Jy f kl j j j y; kdj cupi ki aAk;  
mbggi l r; Rj ej puqfi sAk; KdndLffTk> kj pffTk;  
mJgwwpa mwptpi d tsuffTk> j dp kdj u> FO ffs>  
rqf,qfs pd; cupi kapi dAk> nghWggpi dAk;  
, dqfz Lk>

kffSila Raepuz a cupi ki aAk; gu] gu edi k  
kwWk; ru; Nj r rl j j j pd; mbggi lapYk> mi dj; Jy f  
nghUshj hu xj; Ji oggpwF VJthfTk> mtwppd pdWk;  
vOk; flgghLfs fFg; gqfk; tpi stpffhkYk> , tufs;  
j qfs; nrytk> , awi f tsqfs> fly> flwgLi f>  
Mfpadtwppd; kU gupNahf pff; \$ba , i wahz i ki a  
VwWfnfhz Lk>

vyyhtj kh d kdj cupi kfs> mbggi l r; Rj ej puqfs;  
Mfpad ahtwwpwFk> nghUj j Ki l aJk; gupff  
Kbahj Jk> xdwpyhdW j qf; AssJk> xdwppnfhdW  
njhl uGi l anj dWk> mi t xgGuthdJk>  
Neui kahdJkhd ti fay> mtnthtnthU cupi kffk>  
Rj ej pu j j pwFk> gqfk; tpi sahj ti fayYk>  
ei l Ki wggLj j ggl Ntz Lk; vdgi j kS i uj Jk>

, eepWtdj j pd; (, j d; gpd;du; “epNrhur” vd mi of:fggLk)  
gpd; tUK; Nehf:fq;fi s kdj j j y; epWj j pAk> mj ht J:

1. , j j Pt pd; t l f p o f f i y t j p A k ; k f f s p d ; k d j j c u p i k i a A k ;  
m b g g i l r ; R j e j p u q f i s A k > , j j P t p d ; m i d j j y f k d j j  
c u p i k f s ; g u f l d k > k d j j r % f m u r p a y ; m i d j j y f  
r h r d k ; ( l . r p r p g p M u ) > n g h U s h j h u > r % f > f y h r r h u  
c u p i k f S f f h d m i d j j y f r h r d k > ( l . r p , . v d ; M r ) >  
l f f p a e h L f s ; r i g a p d ; v y y h t j j k h d  
x L f F K i w f i s A k ; , y y h n j h o g g j w f h d g u f l d k >  
r p W t u ; c u p i k f S f f h d r k t h a k > n g z f S f F v j p u h d  
x L f F K i w f i s , y y h n j h o g g j w f h d r h r d k >  
r j j p u t i j f F v j p u h d r k t h a k > V i d a m i d j j y f  
k d j j c u p i k M t z q f s ; M f p a t w w p d ; m b g g i l a y ;  
, d q f z L k j j j J K d n d L j j y ;
2. t l f p o f f i y ; f h z g g L k ; r % f n g h U s h j h u f y r r h u >  
m u r p a y ; N j i t f S f F k > , d i w a e p i y f F k ; V w g  
n r a w g L t j w f h f r u t N j r k d j j c u p i k f s ; e p a k q f s ;  
g w w p a c z u i t V w g L j j y ;
3. f U j j > r k a k > g h y > , d k > e p w m b g g i l a y ;  
x L f f g g l h k y ; n g h j t p l a q f s p y ; g q F g w W t j w f h d  
c u p i k i a g ; g h j f h j j Y k ; K d n d L j j Y k ;
4. N g r R f F r ; R j e j p u k > f i y , y f f p a K d ; K a w r p f s ;  
M f p a t w i w g h j f h j j Y k > K d n d L j j Y k ;
5. e k g r i f i f > r p e j i d > r k a r ; R j e j p u k ; M f p a t w i w g ;  
g h j f h j j Y k > K d n d L j j Y k ;
6. c s e h l b y ; , l k n g a u e j t l f p o f f e g u f s > j q f S i l a  
, y y k > t o i k a h d t j p t p l k ; M f p a t d t w w p y ; j k j  
t p U g g j j p w N f w g > k b f ; F b a k u e j > r % f j j l d ;  
x d w p i z t j w f r ; r l j c j t p m s j j y ;
7. g a q f u t h j j ; j i l r r l l k > V i d a x L f F K i w r ;  
r l j q f s p d ; f b ; r p w l y q f h m u r  
g i l f s p d h y i f J n r a a g g l > e j p a w w K i w a y ;  
r p i w f s p Y k > j L g G e p i y a q f s p Y k ; t h L k ; t l f p o f i f r ;  
N r u e j e g u f i s t p l t p f r ; r l j c j t p m s j j y ;

ghfk; 1 mbggi l c upi kfs;

tl f pofF KOTj pYk; kdj c upi kapi d CfFtjggJ>  
nghJ thd FwrfNfhSI dhd ekgrfi f nfhz L> kdj c upi k  
khwYfF vj pwhd Nghuhl j j j py; vyhtj khd  
Kawrfi sAnkLggnj d c Wj pGz L>

NkYk; egufs; ahtUk; khwwKbahj nry c upi kfi sf;  
nfhz bUf;fwhur;fnsd kj j J> mtwwpi dg; ghJ fhggj dj;  
j BkhdjggNj hL> , ej rhrdk;

c upi kfs; ahtwwpdJk; xU KwW KOjhd gl bay; myy  
vdTk> mj py; c sslfff; \$ba NtW c upi kfSk;  
cz nl dWk; VwwWf; nfhz L> mtwwpdpdWk; gj fhffggj  
Ntz ba mNj ast c upi Jz nl dgj i dAk; “eNrhur;”  
fUj j pwnfhs;fpdWJ.

Fbapay; c upi kfs;

1. vyyh egufSk; khDIj j pd; ekpjj k; nfsutj j wFk>  
kupai j fFk> c upi j hdtufs; , f; nfsutj j pi d  
c Wj j nraJ fNo Fwggpl ggLtdtwF kl Lk> kl Lggj hj  
c upi kfi sg; ghJ fhggj d; %yk> mj htJ>

1.1 vyyh egufS fFk; xU ngaupi df;  
nfhz bUggj wFk> mj i dg; gj pT nratj wFkhd  
c upi k.

1.2 rj j j uti j> F&ukhd fbj j ukhd rj j j uti j>  
kdj j; j di kaww nrai f myyJ j z l i z fF  
c l gLj j ggl hkypUggj wfhd c upi kfs; Cl y>  
kNdh el j j %ykhd Neui k kj pffggLj wFkhd  
c upi k.

1.3 , rhrdj j pd; ghfk; 2> gupT 3 y; \$wggj Lss  
i fj pfs; Ki wahf el j j ggLj wfhd c upi k.

1.4 xUtu; nfsutkhfTk> kupahi j ahfTk>  
mtkhdj j wFfLgLj j g; gl hkypUfFk; c upi k.

1.5 Nj rpa> , d> kj> xJ ffyfi sj; j i l nratj d;  
%yk> xLffKi w> fhogG tdKi w  
MfpadtwwypUeJk; ghJ fhffggLk; c upi k.

1.6 xU ehl bd; gpi [ nadw c upi kAk> mj d;%yk;  
fpi l ffgngWk; meehl by; tj pAk; c upi k.

- 1.7 mjJ kj> , d> myyJ mJ Nghdw kdrhL rNahL  
rkkej ggl; fhuz qfS f;fhf> fl;ha , uhZ tg;  
gz p;ay; <Lgl Kbahnj dW kWfFk; c upi k.
- 1.8 fl;ha , uhZ tg; gz p;F khwwhf NtW xU  
Fb;ay; fl i knahd;wy; nraygLk; c upi k.
- 1.9 mbi kj;Jtk> t;Uggjj p;F khwhff; fl;ha  
Nti y;fhfhd epuggej k; myyJ NtWt; khd  
Ruz ;y> Ml fl;j Yfnfj p;hd c upi k

## 2. rkj;Jtk;

- 2.1 vyyh eghfS k; rkkhdthfs> mj;Jld; mthfs;  
rl;jj;pd; KdG mj;JF rkj;Jtjj p;F  
c hj;Jhdthfs;
- 2.2 vyyh eghfS f;Fk; j qfSld; mbNahL  
vt;tj;jj;Yk; khww Kbahj mbbgi l f;  
Fz hj;raj;j;pd; xU ghfkhd ekp;fi f>  
mDl;hdqfs> , dk> ghy> nkhop> kj k>  
r%fFOkk> murpaw; nfhssi f Nghdw  
fhuz qfS f;fhf xLf;fggl; hj;Jf;f  
c hj;Ji latuhthu;

## 3. eJ p;fhfhd topKi w

- 3.1 vyyh eghfS f;Fk; rl;jj;pd; KdG kd;J dhf  
kj p;f;fggLk; c hj;J cz L.
- 3.2 vyyh eghfS f;Fk; j qfSila Nfhup;fi f;fhfhd  
ghp;f;huj;j;pi df; Nf;l eJ p;kd;wy; kD;j;j hfy;  
nraAk; c hpi k cz L.
- 3.3 Fwwk; rh;l;gg;l vyyh eghfS f;Fk; j qfS;  
t;Ugggg;b rl;g; guj;pej;Jt;Jf;fhfhd c hpi kAk>  
mgg;b mthf;sp;dh; VwgL;j;p;f; nfhss  
Kbahj t;J;J rl;g; guj;pej;Jt;J;j ngWk;  
rkj;Jt;Jf;fhfhd c hpi k c i latuhthu;

- 3.4 Fwwk; rhl | ggl | egnuyNyhUfFk; vj th; thj  
nkhdwpi d kdwpd; Kd; j hqfshfNt i tj Jf;  
Nfl fggLk; c hpi k cz L.
- 3.5 vyyh eghfS fFk; j hgGfFk; j z | i z fFk; vj puhf  
Nkd;Ki wall L kdW xdwpdhy; kSha;T ngWk;  
c hpi k cz L.
- 3.6 Fwwk; xdwpi d nraj j hf FwwQ; rhl | ggl bUfFk;  
vyyh eghfS fFk; ghFghl ww Rj ej puKk>  
tpi dj j pwDk; kpf f eļ p kdW xdwpd; Kd;  
Nj i taww j hkj kpyyH gfpuqfkhd tprhui z  
xdwpi d ngWk; c hpi j cz L.

#### 4. eļ p ghghydk;

- 4.1 vyyh eghfS fFk; j dphfNth myyJ  
Vi daNahUl d; \$l | hfNth nrhj ; hpi k c hpatuha;  
, Uggj wF c hpi j cz L egh; vthpl k; , Ue;Jk;  
mtUil a nrhj j pi d vNj rrj pfhukhf gwvj j y;  
, ayhJ.
- 4.2 FwwQ; rhl | ggl | egh; vtUfFk> mtUfF vj puhd  
Fwwq;fi s mwpAk; c hpi k cz L. NKYk; Fwwthsp  
vd ep&gpf fggLk; ti u mth; epuguhj pahf  
fUj ggLth;
- 4.3 egh; vti uAk; j dfnfj puhf rhl rpak; \$Wkgb  
twGWj j KbahJ.
- 4.4 vyyh eghfS fFk> mthfs; rkgej ggl | rll  
el tbf i f njhl hghd tpi aj j mwpAk; c hpi j  
cz L
- 4.5 rll el tbf i fapy; rkgej ggl | vyyh eghfS fFk;  
vj th; thj j j pi d j ahhgj wfh d trj pfFk; Nghj pa  
mST Neuj j pwFk; c hpi j z L.
- 4.6 rll el tbf i fapy; rkgej ggl | vyyh eghfS fFk>  
murhqf j j pdNj h vj th; fl rpapNj h , il A-wpdwp  
j qfs; rll j j uz pAl d; gpi j j pNafkhf  
(j dpi kai y) njhl hG nfhs;S k; c hpi k cz L.
- 4.7 rll el tbf i fapy; rkgej ggl | vyyh eghfS fFk>  
j qfs; vj th; j uggpdhpYk; ghhf f vej f;  
Fi wAkpyyH j qfs; tof;pi d eļ p kdwpd; Kd;

i tff epahakhd rej hggj j wF c hpi k  
c i l atuhth;

4.8 Fwwk; rhl j ggl j Fwwthsp ahtUfFk; FwwO;  
rhl Lgti uAk; j qfS fF vj puhd rhl rpf i sAk; vj th;  
nfhz L Fwff tprhui z nraATk> j qfS fF  
vj puhd vz gpgGffi s Nfst, pff, FsshfTk;  
c hj j i l atuhth;

4.9 vyyh eghfS fFk; xU j l i tff Nky; mNj  
Fwwj j f, fhf tprhui z fF tof, fhL YfF  
c l gLj j ggl Kbahj c hpi k c z L.

4.10 vyyh eghfS fFk; rj j j uti j i a c s s l f f i a >  
kdj hgkhd kww , opthd el hj j i f f Fk;  
j z l i z f Fk; vj puhd c hpi k c z L. mggbahd  
Fwwtjay; nray, fs, shy; ghj p f f ggl j ahtUfFk;  
, oggL ngWk; c hpi k c z L.

4.11 egnutUk; Fwwj j pi z nraAk; nghOJ  
VwGi l aj hf t p Uej j z l i da p Yk; gh, f, f f; \$Lj y;  
j z l i d f F c l gLj j ggl y; MfhJ.

4.12 egnutUk; gpdNehf, p mKy; gLj j ggl f \$ba  
r l j qfS fF c l gLj j ggl y; MfhJ.

4.13 egnutUk; tprhi z apdwp j z l i z a s p f f f; \$ba  
r l j nknj wFk; c s s h f f ggl y h f h J.

4.14 vyyh eghfS fFk; r l j j j y; Fwggp l t h f s h f  
m w t j j y; nfhLj j > mthf, s p d; thj qf, s p i d  
Nf l g j w, Fr; rej hggk; nfhLj j > nghJ  
c gNahf j j wF Nj i t v d p d; m j w, f h d epahkhd  
, oggL nfhL, f h k y d w p mthf, s p d; nrhj j f f i s  
mthfS fF , yyhky; nrat, j w n f j puhd c hpi k  
c z L.

## 5. egh, f, s p d; Rj ej wKk; ghJ fhgGk;

5.1 vyyh eghfS fFk; c a p h > t h O k; c hpi k c z L.

5.2 vyyh eghfS fFk; j qf, s; t p Uggj j wF vj puhf  
epahakhd fhuz Nkh Ki wahd Fwwrrhl Lf, f Nsh  
, dwp j Lj j i t f f ggl t j w n f j puhd c hpi k Ak;  
mggb j Lj j i t f f ggl b U f F k; g l r j j y;



- MI nfhz hT kD gw rll topahf mJ  
rll Ghtkwwnj d vj hgi gnaOggTk; c hpi k cz L.
- 5.3 vyyh eghfS fFk; mj pfhuKi l Nahh; Kd;  
cjj uthj k; ms pf; fggll; c hpi kfS k; Rj ej puKk;  
kllggll; hy> mj wF vj puhf fhj j pukhd ghpfhuj j pi z  
ngWtj wfhd c hpi k cz L.
- 5.4 vyyh eghfS fFk; mthfSila mbggi l  
c hpi kfs; kllggll hj plUggj wfhd c hpi k cz L.
- 5.5 vyyh eghfS fFk; mj pfhu JlgpuNahfj j pdpdWk; /  
mj J kllwyf; sypUe; Jk; ghJ fhf; fggL tj wfhd  
c hpi k cz L.
- 5.6 vyyh eghfS fFk; j dkdj mbggi l ayhd tl>  
Mtz qfs> nj hl hghl yfs> c illi kfs;  
vdgdttwwpwF vj puhd epahakww Nj Lj y> gwplKj y;  
Mfjad> Ki wahf Nj Lj y; gwplKj y; fspd;  
j di ki aAk; flLgghLfi sAk; tNrl khf tpsfFk;  
gb Mi z myyJ Nj Lj y; Mi z apd; mbggi l ay;  
klLNk ei lngWtj wfhd c hpi k cz L.
- 5.7 vyyh eghfS fFk; mthfs; nghUj j nkd  
fUJ tj wNfwg gaz pffTk> el khL Tk> j qfs;  
ehl bDs; tuTk; ntsNawTk; c hpi k cz L.
- 5.8 xU ehl bDs; rll Ghtkhf , UfFk; vyyh  
eghfS fFk; me; ehl bd; vyi yfFs; Rj ej pukhf  
el khL Tk; mthpdNj h mttpdNj h , yyj j pwfhd  
, ljj pi d nj hpt nraaTk; c hpi J cz L.
- 5.9 vyyh eghfS fFk; gwo; ej pfnfj puhd , oggll  
ngWtj wF c hpi k cz L.
- 5.10 egnutUk; Rj ej pukhfTk; j fi kAl Dk; j qfS i la  
rkkj j j pi d nj hptj j hydwp kUj Jt> tQOhd  
ghNrhj i d fS fF c l gLj j ggl y; MfhJ.
- 5.11 egnutUk; fl d; xdwpi df; nrYj j hj wfhf rpi way;  
mi l f; fggly; MfhJ.
- 5.12 egnutUk; vNj rrj pfhukhf ehL fl j j ggl y; MfhJ.
- 5.13 vyyh eghfS fFk; vOj J> mrR> , yj j uz pay;  
Clfk; myyJ NtW topfsy; jftyfi s  
fUj j pi d ngwNth Nj l Nth myyJ jfty pi z  
guggNth ntsapl Nth gfuqf ggl j j Nth  
c hpi J i latuhth;

## 6. murpay; c hpi kfs;

- 6.1 vyyh eghfS fFk; rka murpay; ekgrfi ffs;  
c lgl kdrhl rpr; Rj ej uj J fFk> Rj ej pukhd  
fUj J ffi sf; nfhz bUggj wFkhd c hpi k cz L.
- 6.2 vyyh eghfS fFk; j qfs; fUj J ffs>  
ekgrfi ffi s Rj ej pukhf nj hptpfFk; c hpi k  
cz L.
- 6.3 vyyh eghfS fFk; rkjh hdkhf xdW \$L tj wFk>  
Vi dNahUl d; NrheJ goFtj wFkhd c hpi k  
cz L.
- 6.4 vyyh eghfS fFk; taJ ffl Lgg hl bwF Vwg  
Nj hj yfsy; thf fsggj wfh d c hpi cz L.
- 6.5 vyyh eghfS fFk; fl rp murpayy;  
gqFgwWtj wFk> gurrhuk; nratj wFkhd  
c hpi kfi s cssl ffpja> Mdhy; mj Nj hL kl Lk;  
kl LggLj j ggl hj murpayy; gqFgwWk; c hpi k  
cz L.
- 6.6 vyyh eghfS fFk; fh yj j wF fh yk; Rj ej pukhd  
Nj hj yfi s el hj j p j qfS ila murhqf j j pi d  
nj hpt nraAk; c hpi k cz L.
- 6.7 vyyh egufS fFk; MI rpg; ngWgGfFj; nj hpt  
nraaggL tj wFk; nghJr; Nri tfS l d; nj hl hG  
nfhs; tj wFk; c hpi k cz L.
- 6.8 vyyh eghfS fFk; murhqf c j j Nahf j j hfS fF  
Fi wfs pdWk; ept huz k; Nfhhp kDr; nraAk; c hpi k  
cz L.

## ngUshj hu r%f fyhrhu c hpi kfs;

### 1. ngUshj hu c hpi kfs;

- 1.1 vyyh egufS fFk; fyt papi dg; ngWtj wfh d  
c hpi k cz L.
- 1.2 vyyh egufS fFk; Mtz qfi sr; nrhej khf  
i tj j pUfFk; c hpi k cz L.

## 2. r%f c hpi kfs;

- 2.1 vyyh eghfS fFk; FLkgk; xdwpi d  
cUthfFtj wFk> mthfs; tUggggb FLkgj ;  
j p l i kpl ypy; <Lgl Tk; c hpi k c z l.
- 2.2 vyyh eghfS fFk; j pUkz k; nratj wFk;  
Rj ej p kh d J k; KwWKOj hd rkkj Kk; , dNwy;  
j pUkz k; nraahky; , Uggj wFk; c hpi k c z l.
- 2.3 xU FLkgj j wF r%f j j pd; mbggi lg; gFj p vd w  
khpahi j fFk; ghJ fhggj wFk; c hpi k c z l.
- 2.4 vyyh eghfS fFk; j qfS i l a xOff  
t pOkpaqfi s ghJ fhggj wFhd c hpi k c z l.

## 3. fyhr;ru c hpi kfs;

- 3.1 vyyh eghfS fFk; j qfs; nrhej nkhopay;  
NgRtj wFk> fwgggj wFk; gfuqfkhf  
nj hl hghL t j wFk; c hpi k c z l.
- 3.2 vyyh eghfS fFk; mur , i l Awpdwp j hqfs;  
t pUkGk; k j j i j gpdgwWtj wFk; myyJ  
vkkj j i j ak; gpdgwwhky; , Uggj wFk; c hpi k  
c z l.

## 4. Vi da c hpi kfs;

fNo Fwggil ggLk; c hpi kfi s KdNdwwkhd Ki way;  
mi l t j wfhf murhdJ j dpahfTk; rhtNj r c j tpi ag;  
ngWk; xj ; Ji ogGl Dk; ghpra msT j ddfj Nj Ass  
tsqfi s ghtj J k; el t bfi ffi s vLffg; nghWgNgwwy;  
Ntz Lk;

- 4.1 vyyh eghfS fFk; nj hopy; xdwpi d nj hpT  
nratj wFk; mj ; nj hopyi d nratj wFk; c hpi k  
c z l.
- 4.2 vyyh eghfS fFk; murhdJ nj hwW Nehafi s  
j Lggj wFk; fl Lgghl LfFs; i t j j Uggj wFk>  
Rfhj huj j pi d ghJ fhggj wFk; c hpi k c z l.

- 4.3 vyyh eghfS fFk; Nghj pa msT tho;fi f  
j ujj pi d ngWtj wfhd c hpi k cz L.
- 4.4 vyyh eghfS fFk; r%f ghJ fhgGf;fhd c hpi k  
cz L.
- 4.5 vyyh eghfS fFk; r%f fhgGWj pf;fhd c hpi k  
cz L.
- 4.6 vyyh eghfS fFk; i tjj pa c j tpf;fhd c hpi k  
cz L.
- 4.7 vyyh eghfS fFk; Nghj pa sT Cl;jj pi dg;  
ngWtj wfhd c hpi k cz L.
- 4.8 vyyh eghfS fFk; t;QQhd KdNdwwj j pd;  
gad;fi s mDgtggj wfhd c hpi k cz L.

## ghfk; 2

Fwrggpl; ti fapduhd egh;f;spd; Nkyj pf c hpi kfs;

tl f;pfF kdj c hpi kfs; nrayfk; , rhrdj j py;  
t;ghp;f;ggLss mbggi l c hpi kfs; , dk> ghy> nghJ  
nkhopt h;hg; gh;T> Nj r;aj j di k> kj k> rhj p nkhop myyJ  
r%ff;FOkk; vdW NtWghbdwp vyyh eghfS fFk;  
c hpi j hdJ vdW ekGf;pwJ.

tl f;pfF kdj c hpi kfs; nrayfk; egh;f;sp; rpy gh;Tf;S;  
Vi dNahhpYk; gh;f;f \$Lj yhf ghj pf;f;ggL f;\$bath;f;S; vdW  
, dk; fz L mth;f;S fF Nkyj pf ghJ fhgG nfhL;f;ggL  
Ntz Lnkdw FUJ f;pwJ.

### 1. ngz ;fs; c hpi k.

- 1.1 ngz fs; Mz fS fF rhp;pfh; rkdhdt; vDk;  
c hpi kAi latuhth;
- 1.2 ngz fS fF j qfi sg; NghyNt rkkhd j fi kngww  
mth;f;Sj nj hopy; Nghdw myyJ rkkhd nj hopy;  
nraAk; Mz ;fi sg; NghyNt rkgsk; ngWk;  
c hpi kAi latuhth;
- 1.3 j pUkz gejj j py; ngz fs; rk c hpi kAi latuhth;

- 1.4 ngz ;fs; vyyh tji khd Ruz ;lyfs;pyUe;Jk;  
ghJ fhf;fggLk; c hpi kAi latuhth;
- 1.5 nj hopy; nraAk; j hakhh; kfgNgWf;F KddUk;  
gpdUk; rkg;sj ;Jl dhd t;LKi w ngWk;  
c hpi kAi latuhth;

## 2. r;Wth; c hpi k

- 2.1 r;Wth;fS f;F nganuhd;wpi df; nfhz bUggj wfhd  
c hpi k cz L.
- 2.2 t;pthf gejjj ;pd; %yk; gwej g;si sfi sg; NghyNt  
t;pthfKww gejjj ;pd; %yk; gwej g;si s;f;Fk;  
rkkhd c hpi k cz L.
- 2.3 fl ;l hakhdJk> , ytrkhdJ khd Mukgf;fy;t;Al gl  
r;Wth;fS f;F fy;t;pf;fhd c hpi k cz L.
- 2.4 r;Wth;fS f;F , ytrkhd nj hopygapw;r; / gapYeh;  
trj pf;fhd c hpi k cz L.
- 2.5 i fJ nraaggl ;l , si kg; gUtj ;pdUf;F  
Gdh;t;ho;Tf;fhd c hpi k cz L.
- 2.6 r;Wth;fS f;F ftd;gg;pd; k> F&uk> Ruz ;ly;  
Mf;atw;w;w;F vj ;uhd c hpi k cz L.
- 2.7 r;Wth;fS f;F Nti yf;fhd mj ;p;Fi wej taJ vyi y  
c hpi k cz L.
- 2.8 r;Wth; t;pi sahl ;L;f;Fk; Gj ;J};f;fj ;J f;Fkhd  
trj ;p;fi sgngw cuj ;Ji latu;
- 2.9 r;Wth;fS f;F r%f Nri t;fi sg; ngWtj w;Fk>  
r%fNri t;py; <LgKtj w;Fk; c hpi k cz L.
- 2.10 r;Wth;fS f;F j q;fS f;Fg; g;bj ;j khd vej nthU  
Cl fj ;j ;pd; %ykhfTk; fUj ;Jj; nj hpt;pf;Fk;  
c hpi kAz L. , t;Tupi k vyi yf;fi ;Lgg;hl wW  
thankhop %ykhfNth> vOj ;J %ykhfNth mrr;Nyh  
vej t;ji khd fi ytbtkhfNth j fty;fi s Nj bg;  
ngwW nts;p;l;Lk; c hpi ki aAk; c s;sl ;f;Fk;
- 2.11 r;Wth;f;S; Nghh;f; fhyq;f;S;py; rhtNj r kd;ij hg;ikhd  
rl ;j ;J f;fi kthd ghJ fhg;G;F;h;patuhth;

2.12 l f f p a e h L f s ; r i g a p d ; r p W t u ; c u p i k f s ; g w w p a  
 r k t h a j j A k > m j w f h d > t p U g g j n j u p T f ; F u p a , U  
 g p d N d L f s h d > M A j g ; g p z f f p y ; m f g g L k ; r p W t u ;  
 g w w p a g p d N d i l A k > r p W t u ; t p w g i d > r p W t u ;  
 t p g r h u k > M g h r g ; g l j j a h u g g y ; r p W t i u g h t p j j y ;  
 g w w p a g p d N d i l A k ; k j p j j y ;

### 3. i f j p f S f f h d c h p i k f s ;

- 3.1 i f j p f S f f F m g g b g j p T n r a a g n g w c h p i k c z L .
- 3.2 i f j p f S f f F t i f g g L j j g g L k ; c h p i k A z L :  
 m j h t J M z f s ; n g z f s p l k p U e ; J k > t p r h u i z  
 n r a a g g l h j r e N j f e g h f s > j z l i d t p j p f f g g l l  
 i f j p f s p y U e ; J k > , i s N a h h ; t a j p y ;  
 K j p e N j h h p l k p U e ; J k ;
- 3.3 i f j p f s ; N g h j p a s T f h w N w h l i k > n t s p r r k >  
 c i l f s > g L f i f t r j p t h o t h j h u k ; ( c l y ; c s  
 C l i k ; ) i t j j a N r i t c l y ; e y t r j p f s ;  
 c l w g a w r p f s ; k w W k ; V i d a R j j k ; R f h j h u  
 N j i t f S f F k ; c h j J i l a t u h t h ;
- 3.4 i f j p f s > r l i k > x O q F t p j p f S f f F V w g k l L N k  
 x O f ; f h w W e l t b f i f f S f f F c l g L j j g g l y h k ;  
 v d g J k l L k y y h k y > c l y ; h j p a h d j z l i d >  
 v y y h t p j k h d F & u > f b j j u k h d n r a y g h L f S f F k ;  
 c l g L j j g g l h j p U f F k ; c h p i k c z L .
- 3.5 i f j p f S f f F N k y ; m j p f h h p f s p l k ; K i w g g h l b i d  
 x g g i l f F k ; / n r a A k ; c h p i k c z L .
- 3.6 i f j p f S f f F c w t p d h ; K i w a h d e z g h f S l d ;  
 f b j j ; n j h l h G n f h s s T k ; m t h f i s t e J  
 g h h i t a p l T k ; c h p i k c z L .
- 3.7 i f j p f S f f F n t s p A y f e l g G f i s g ; g w w p x O q f h f  
 m w p t p f f g g L k ; c h p i k c z L .
- 3.8 i f j p f S f f F r p i w f \$ l E j y f j J f f h d c h p i k  
 c z L .
- 3.9 i f j p f S f f F j q f s ; k j j j p i d g ; g p d g w W k ; c h p i k  
 c z L .
- 3.10 i f j p f S f f F j q f s ; j d p g g l l n g h U l f i s  
 i t j j p U f F k ; c h p i k c z L .

- 3.11 i fj pFS fF nghJ gghJ fhgG mi kgGfFshy;  
ghJ fhf;fggLk; c hpi k cz L.
- 3.12 i fj pFS fF mNj ghypj dr; Nrhej rpi w  
mj pfhhpf;spdy; gughypf;fggLk; c hpi k cz L.
- 3.13 kNdh t'ahj p'adhy; gbf;fggl bUf;Fk; i fj pFS fF  
kdey epi yaqfS fF rpfri rf;fhf nfhz L  
nryyggLk; c hpi k cz L.

#### 4. nts'pNwpNahh; c hpi kfs;

- 4.1 gpwnj hU ehl by; thOk; tI f'ofi fr; NruenJ hUf;F  
meehl by; Gfypj k; NfhUk; c hpi k cz L. mj Nj hL  
mth;fsJ c apUf;Fk;
- 4.2 Rj ej wj J f;Fk> mth;fsJ , dk> Nj r'pak> rkak>  
r%ff;FOkk> mur'ay; fUj J Mf'atwwhy; gq;fk;  
Mgj J tpi saf;\$ba xU ehl Lf;F ehL  
fl j j ggl hky'Uf;Fk; c hpi k cz L.
- 4.3 nts'Naw'NahUf;F \$I ; hf ehnl hdw'ypj Ue;J  
mfwwggL hky'Uf;Fk; c hpi kAz L.
- 4.4 nts'Naw'NahUf;F rj Wz LthOk; j qfs; FLkg  
mqfj j th;fS l d; \$Lk; c hpi k cz L.

#### 5. ci of;Fk; kf;fspd; nj hopyhsh; c hpi kfs;

- 5.1 mNj myyJ xNutj khd Nti yi ar; nraAk;  
nj hopyhsh;fS fF rkkhd Ntj dj j w'fhd c hpi k  
cz L.
- 5.2 nj hopyhsUf;F \$I LgNguk; nraaTk> mj w'fhd  
el t'bfj ffS f;Fkhd c hpi k cz L.
- 5.3 nj hopyhsUf;F nj hopyr'qf'q;fi s mi kf;fTk>  
mtw'w'w; NruTk> mtw'w'w; NrUkgb  
fl j haggLj j ggl hky> nj hopy; Gh'raTk; c hpi k  
cz L.
- 5.4 nj hopyr'qf'q;fS fF xdwpi z Ak; c hpi kAz L.
- 5.5 nj hopyhsUf;F Nti yep'Wj j k; nraAk; c hpi kAz L.

- 5.6 nj horyhsUf;F rkg;sj ;J l d; t;LKi wf;fhd  
c hpi kAz L.
- 5.7 nj horyhsUf;F epahakhd rkg;sj ;J f;fhd  
c hpi kAz L.
- 5.8 nj horyhsUf;F Fw;f;fggl ; Neu Nti yf;fhd  
c hpi kAz L.
- 5.9 nj horyhsUf;F thuej Xa;Tf;fhyj ;J f;fhd  
c hpi kAz L.
- 5.10 nj horyhsUf;F ghJ fhgghdJ k; epahakhdJ k;>  
MNuhf;f;akhdJ khd Nti yr; #oYf;fhd  
c hpi kAz L.
- 5.11 nj horyhsUf;F> nj hory; j UdUI dh d \$ l L  
MNyhri df;fhd c hpi kAz L.
- 5.12 nj horyhsUf;F \$Lj yhd c w;g; j p Nt fj ;J fNfwg  
Nti y Neuf;Fi wgGf;fhd c hpi kAz L.
- 5.13 nj horyhsUf;F Nti yf;fhd c hpi kAz L.
- 5.14 nj horyhsUf;F c hpi kAz L

## 6. khwW tYTss egh;f;spd; c hpi kfs;

- 6.1 khwW tYTss egh;f;S f;F nj hory; t;L aq;f;sp;Y;  
t;Nrl thagGf;fhd c hpi kAk;> mth;f;shy;  
nraaf;\$ba Nti yad;pd;Wk; xJ f;f;gggl hj  
c hpi kAk; cz L.
- 6.2 khwW tYTss egh;f;S f;F Gdh;t;ho;Tf;fhd  
c hpi kAz L.
- 6.3 khwW tYTss egh;f;S f;F r%f  
nj hopyGdUj j huz c hpi k cz L.

## 7. Kj pNahh;f;fhd c hpi kfs;

- 7.1 vyyh Kj pNahh;f;Fk; r%f;ggghJ fhgGf;fhd  
c hpi kAz L.
- 7.2 Kj pNahh;f;F mth;f;sp;dh; nraaf;\$ba  
nj hopy;pd;Wk; Gwf;fz p;f;gggl hj c hpi kAz L.



8. c sehl by; , l kngaueNj hu; c upi kfs;

8.1 j d; toffkhd , Uggpl j j pUeJ tUggj J fF khwhf  
Gyk; ngaUk; epuggej j j wF c sshfhj thW  
ghJ fhgGg; ngWk; c upi k vtUfFk; cz L.

8.2 ehl by; c ss Vi da kffs; Mz L mDgtPfFk;  
c upi kfs; ahTk; c sehl by; , l k; ngauej  
kffS fFk; cz L.

8.3 c sehl by; , l k; ngauej kffS fF j kJ ehl by;  
vqFk; nryyTk; j kJ trggpl j j Nj uenj LffTk;  
c upi kAZ L.

8.4 c sehl by; , l k; ngauej kffS fF Nghj pa thofi f  
j u j j i d mDgtPfFk; c upi kAZ L.

### ghfk; 3

tl f p f F kdj c hpi kfs; nrayfk; kdj  
c hpi kfi sg; ghJ fhggj pYk> NkkgLj J tj pYk;  
fb;f;fhZ k; mj pfhuqfi sf; nfhz bUfFk;

m. , l kngauej eghfs; thOk; , l qfs> kwWk;  
ghJ fhgG i kaqfs> rpi w Mfpa, l qfS fF  
mthfSpl k; , UeJ tPl aqfi s mwpeJ kdj  
c hpi k klwyfi s Mtz ggLj J tj wF  
cz i kfz ; FOtpdi u mDgGtj y;

M. vej mj pfhpi aAk; j qfS i la tprhui z fS l d;  
xj Ji offfNfhuy;

, . tl f p f F kdj c hpi k klwyfi s gwwpa mtru  
Nky; Ki waLfs> gj j hpi f mwrfi ffs>  
mwrfi ffs; ntspeLfi sr; nratj y;

<. tl f p f f y; j dggll thfs; , i l NaAk> FOkqfs;  
, i l NaAk; kdj c hpi k gwwpa tprGz hi t  
ntspeLfs> kfh ehLfs> fUj j uqFfs>  
c sehl L> ntspehl L fy;tp mwj y; gaz qfs;  
%yk; VwgLj j y> fl bf;h l l y;

c. j P j Otpa u j p y; murrhhgww>  
muRfS f f i Naahd epWtdqfS l Dk; rhtNj r

mur rhgww eWtdqfS I Dk; gadkpF  
nj hl hGfi s VwgLj J tjd; %yk; tpl aqfi s  
ngwW kdj c hpi kg; gz ghL ffhhd kj jgi gAk;  
Nkkghl i I Ak> VwgLj j Tk> fl bf, fhf, fTk;

## ghfk; 4

ep;thff; FOtpd; c Uthf;fk;

1. , rhrdj j pd; %yk; VwWfnfhz i fl gghLfs; gwwpa  
KdNdwwj i j ghll rggj wFk; FwWfNfhs,fsjd;  
ngWNgWfi s fz fhz jggj wFkhf ep;thffFO xdW  
c Uthf;fggl y; Ntz Lk; (, dNky; FO vdW , J  
FwWf;fggLk)

2. , fFOtpy; 15 fF Nkwgl hj mqfj j thfs; fb,f;fhZ k;  
tz z k; , Uggh;

1. r%fj j py; kj pf;fggLk; Ji wfsy; kpsheJ  
t;sqFgthfs; i I NaapUeJ> - c j huz khf:

- m) rllk;
- M) Rfhj huk;
- , ) nghUshj hu mgptUj j p
- <) rkak;
- c) fy;tp , j opay;
- C) t;QQhdKk; nj hopyEl gtpaYk;
- v) Rwwhl y;
- V) Rtllf;fsOrpak; Mtz ggLj j y;
- I) kdj c hpi k nrawghl L epWtdqf;fsy>  
Kj di k ngwwthfs> kdj c hpi k  
nrawgl j thfs;

2. kdj c hpi krnrayghLfsy; mDgtkpf;f xUtu;  
FOtpdhy; epakpf;fggLk; epi wNtwWg; gz jgghsh;  
xUth; FOtpd; xU mqfj j tuhFTk; KONEu  
c j j pNahfj j UkhfTk; , Uggh;

3. FO j qfSs; gpd;tUk; gj tp tfigNghi u  
nj hpTnraa Ntz Lk;

- m) j i ytu;
- M.) c g j i ytu
- , ) nrayu;
- <) eij pahsu;

3. FO nj hl ffj j py; nrayfj j pd; eWtd  
mqfj j thfshd fb, fhDk; 11 Ngi uf; nfhz bUf, Fk;
1. tz j ei j vk; vf; ] ; fUz hnuj j pdk;
  2. j pU. fh. rptghyd;
  3. j pU. Nahrg; guuh[ rppf, k;
  4. j pU. fN[ ej puFkhh; nghddkgyk;
  5. j pU.m. rej puhNeU
  6. i tj j pæ fyhej j p f. rptghyd;
  7. j pUk j p = mUshdej d;
  8. j pU. vd; mrRj d;
  9. fyhej j p e khyj p
  10. fyhej j p e. =w] ;fej uhrh
  11. j pU kfhrptk;
4. 1) nrayfj j pd; mqfj j thfs; vOrpAss  
mqfj j thfs; epakj j y; Ntz Lk; nrayfj j pd;  
ebgi g eprraggLj ; J tj wfhf Ntz ba  
vz z pfi fayhd mqfj j thfi s epakggJ  
nrayfj j pd; fl i kahFk;
- 2) FO> mqfj j thfs pi l Na VwgLk; ntwwpl qfi s  
epugGtj wf j Fj pahd xU egi u epakpff, yhk;
5. kdj j c hpi k kdj j Near; r l j qf s py; Ji wNghf F  
c sehl L> ntspehl L epGz hfi sf; nfhz j 07  
Ngul qf pæ kj pAi u mi t xdwpl j j y; Ntz Lk;

FOTpd; el tbf i f gpd; tUkhW , Uj j y; Ntz Lk;

1. rhrdj j py; Fwggpl ;LssthW kdj j c hpi k klvyfs>  
xJff, y; Nghdlw Ki wggLfi s VwW> ghrrf, yj ; J>  
mtwwpi d VwGi la ghghyd mqfj j thfs;  
epWtdqfS fF c hpa el tbf i ff, fhf MwWggLj j y;
2. rhrdj j py; Fwggpl ggl Lss ruj ; J f, fspd; klvyfs;  
gwwpæ Ki wggLbd; tprhui d mj pfhpfS fF  
MwWggLj ; Jk; mwppi ffi sf; Nfhuy;

3. nghUj j nkdf;fhz pd; xU c gFOi t epakj ;J>  
tprhui z fi sj ; nj hl qf; Kbtpi d nts;pap; y;
4. Ki wggHLfi s NtW epWtdqfS fF Vi da  
gwpTfS fF epthuz k> ri; c j t p  
, z f;fgghl Lf;fhf mDgGj y;
5. Nkw;\$wpathwhd el tbf; ffi s fz ;fhz ;j ;J>  
VwGi la gh;ghyd mj pfhhp;f;sp; k;Ue;J tUl hej  
mwp;fi f;f;f; Nfhhp mt;twp;fi f;fi s guej mst;py;  
g;puhej ;aj j ;y; f;pi l f;f;f; \$baj hfr; nraj y;
6. , rrd;dj j pd; Fw;pfNf;h;s;fi s mi l t;w;F ch;pa  
Ma;T;fi s C;f;F;t;j ;J mt;w;w;pd;bggi l a;py;  
kh;w;w;q;fi s VwgL; j ;g; gh;pe;J i u; j ;y;

### FOTf;fhd el tbf; f Ki wi k.

1. vej nthU \$l ;j ;J f;F;kh; d epi wNt;w;W vz ; 5  
Mft;U;f;F;k;
2. FO Nj i t;f;N;f;w;g Mdhy; fl ;h;ak;hf kh; j ;j ;w;  
nf;h;UKi waht;J \$l ;n;kh;d;w;pi d el h; j ;j ;y; Nt;Z Lk;
3. vej nthU mq;f; j ;t;Uk; fb; j ;n;kh;d;w;pi d j i y;t;U;f;F  
mDg;G;t;j ;d; %y;k; j ;d;J g; j ;t;ap;U;e;J t;py;f;f;  
nf;h;ss;yhk;
4. FOthd;J mq;f; j ;t;u;f;sp; i Na ntw;w;pl k; , Ue; j ;h;Yk;  
nr;aw;gl yhk;
5. FOthd;J ep;e; j ;ukhd mY;ty;f;k; xdw;pi dAk;>  
nr;ay;f; j ; j ;Ak;n;f;h;Z L> ep;u;th;f;g; gz ;gg;h;su; xU;t;u;pd;  
fb; , aq;F;k; ;KONeu mY;ty;u;fi SAK; nf;h;Z bU; j ;j ;y;  
Nt;Z Lk; m; j ;j ;F K; j ;y;ht;J mY;ty;f;k; f;ps;neh;r;r;ap;py;  
mi ke; j ;U;f;F;k; FOthd;J fh; y; j ;j ;w;F;f; fh; y;k; t; l f;F;f;  
f;p;f;f;Yk;> nts;ap;Yk; f;pi s;f; fh;u;pa;hya;q;fi s; j ;  
j ;w;J ;Z ;p;ty; mi k; j ; j ;y; Nt;Z Lk;

### j i ytu;

1. mtu; vyyh Ml ;r;pf;FOf; \$l ;q;f;S f;F;k;> ngh;J ;f;  
\$l ;q;f;S f;F;k; j i yi kt;f; j ;j ;y; Nt;Z Lk;



*fz f;fhathsh;*

1. FO xU c s s f fz f;fhathsi uAk> nts;pf;f;  
fz f;fhathsi uAk; nfhz ;j hf , Uj j y; Ntz ;Lk;
2. fz f;fhathsh;f; Ma;T nraaggl ; fz f;f; d  
xtnthU tUl j j ;Yk; Nkkhj KbTf;F; rkhggj j y;  
Ntz ;Lk; Kj yhtj hf 2006 Nk 31e; j ;f;f;F Kddh;  
rkhgg;f;f;ggl Ntz ;Lk;

*mqfj ;J tk; KbTwy;*

FOt;pd; mqfj j th; xUth; gpd;tUk; fhuz q;fS f;fhf j kJ  
mqfj ;J t j j ; d , of;f;yhk;

1. Ki wahd epahaj j f;Fk; c s s xU e; ;kdwj j ;dhy;  
tq;FNuhj ;J vd;W fhz ggl ; hy;
2. Gj j ;Rthj ;dkw;wth; vd;W g;u;f; dggLj j ggl ; hy;
3. fai kj j ;hahOf;fk; rkgej khd Fwwnkh;dw;w;fhf  
Fwwth;sp;ahf;f; fhz ggl ; hy;
4. nj hl he;J %dW \$l ; q;fS f;F j i yth;pd;  
mDkj ;p;dw;w; g;ur;ddk;h;f;hky; , Uej hy;
5. fLi kahd g;woel j j j f;fhf Fwwk; fhz ggl ; hy;

*ej ; p*

FO jhd; j ;khkdgg; c sehl ;bNyh> nts;pehL;f;sp;Nyh  
ej ;p; ; dg; ngwyhk; vd;Dk; FOthd;J m; j ;F ej ;p; ; dj  
j UNthh> j q;f;S; Fw;f;N;f;h; > el t;bf; ; f;f;sp; ; Rj ej ;p; ;  
j di k;f;F , i ;l ;A;whf , y;yhj ;U;g;g;h;f;f; ; vd;gj ;y; ; f;td;Kk;>  
r;uj ; j Ak; nfhz bUj j y; Ntz ;Lk;

rl ; nts; p; eggy;

, t; Mtz j j ;y; vej nthU gurri dahd t; ;l ; aj j ;w;f;Fk;  
myy;J el t;bf; ; f;f;Fk; j ;h;T fhz gj w;F Fw;g;g;hd  
ei ;l ;Ki wna;JTk; j ;uggl hj t; ;l ;j ;J FOthd;J j w;J z ;p; ;y;  
nrawgl yhk;



